

### قانون حقوق تحصیلی و حریم خصوصی خانواده (FERPA) رضایت انتشار اطلاعات

قانون حقوق تحصیلی و حریم خصوصی خانواده (FERPA) يك قانون فدرال است که از حریم خصوصی سوابق تحصیلی دانش آموزان حمایت می کند و قبل از انتشار اطلاعات خصوصی دانش آموز اخذ رضایت ضروری است، مگر اینکه افشای اطلاعات به طور خاص توسط FERPA مجاز باشد. اگر دانش آموز زیر 18 سال سن داشته باشد، ولی / قیم قانونی باید این فرم را تکمیل کنند. اگر دانش آموز 18 ساله یا بزرگتر باشد (یا در یک مدرسه عالی بعد از دوران دبیرستان تحصیل کند)، باید این فرم را به جای ولی/قیم خود تکمیل کند. اطلاعات بیشتر در مورد FERPA در سایت [www.pwcs.edu/records](http://www.pwcs.edu/records) موجود است.

مدارس دولتی پرنس ویلیام کانٹی (PWCS) سوابق تحصیلی دانش آموزان را در دسته بندی های زیر سازماندهی می کند:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> مجموعه            | <input type="checkbox"/> آموزش تیزهوشان         | <input type="checkbox"/> رفتار/انضباط            |
| <input type="checkbox"/> اجتماعی/عاطفی     | <input type="checkbox"/> تنها سوابق حضور و غیاب | <input type="checkbox"/> کلینیک/سلامت            |
| <input type="checkbox"/> آموزش ویژه/مداخله | <input type="checkbox"/> آموزندگان زبان انگلیسی | <input type="checkbox"/> غیره (لطفاً توضیح دهید) |
| <input type="checkbox"/> نمره امتحانات     | <input type="checkbox"/> تنها ریز نمرات         |  |

کلیه موارد بالا

- اگر می خواهید به شخص یا سازمانی که مشخص کرده اید اجازه دسترسی کامل به سوابق تحصیلی دانش آموز را بدهید، لطفاً گزینه «تمام موارد بالا» را انتخاب کنید.
- اگر می خواهید فقط دسته های خاصی از سوابق تحصیلی دانش آموز را منتشر کنید، لطفاً از میان دسته های بالا گزینه های مورد نظر خود را انتخاب کنید.
- اگر می خواهید دسته خاصی از سوابق تحصیلی دانش آموز را منتشر کنید که در بالا ذکر نشده است، لطفاً گزینه «غیره» را انتخاب کنید و سوابق مورد نظر خود را مشخص کنید.

لطفاً شخص (ها) یا سازمان (هایی) را که به PWCS اجازه انتشار سوابق تحصیلی دانش آموز را به آنها می دهید، فهرست کنید. اگر می خواهید به انتشار اطلاعات اضافی اجازه دهید، باید فرم های 3 بیشتری را ارسال کنید.

نام	تلفن	ایمیل	هدف
مثال: Jane Smith، مشاور	999-999-9999	<a href="mailto:janesmith@email.com">janesmith@email.com</a>	خدمات مشاوره

با امضای این سند تایید می کنم:

1. من مجاز به ارائه رضایت برای انتشار سوابق دانش آموز هستم زیرا ولی یا قیم قانونی دانش آموز هستم، یا به این دلیل که یک دانش آموز 18 سال به بالا هستم یا در یک مدرسه عالی (بعد از دوره دبیرستان) تحصیل می کنم.
2. من رضایت می دهم تا PWCS سوابق تحصیلی انتخاب شده را برای شخص یا سازمانی که در بالا مشخص کرده ام انتشار دهد. من می دانم که به PWCS نیز اجازه می دهم تا در مورد محتوای این سوابق با شخص (ها) یا سازمان (هایی) که من مشخص کرده ام صحبت کند.
3. این رضایت تا زمانی که من به صورت کتبی افسر PWCS FERPA ([FERPAOfficer@pwcs.edu](mailto:FERPAOfficer@pwcs.edu)) را از لغو رضایت خود مطلع نکرده ام، ادامه خواهد داشت. همچنین می دانم که هر زمان که تصمیم بگیرم می توانم رضایت خود را لغو کنم؛ و
4. من اطلاعیه بایگانی/متروک ساختن زیر را تایید می کنم.

تاریخ

امضای ولی / سرپرست یا دانش آموز واجد شرایط  
(درج امضاء به صورت کتبی ضروری است)

#### اطلاعیه بایگانی/متروک ساختن

سوابق تحصیلی دانش آموزان پس از خروج از سیستم مدارس یا فارغ التحصیلی به مرکز ثبت احوال PWCS ارسال و به مدت پنج سال بایگانی و نگهداری می شود. پس از پنج سال، طبق الزامات برنامه های عمومی کتابخانه ویرجینیا و/یا سیاست ها/مقررات PWCS پرونده ها پاک سازی می شوند و تنها اسناد بلند مدت نگهداری خواهند شد. شما می توانید اصل سوابق تحصیلی دانش آموز را تا قبل از اول ژوئن قبل از متروک ساختن، از طریق تماس با مرکز ثبت احوال PWCS از طریق شماره 703-791-7395 درخواست کنید.